Republiek van Suid Afrika

Suid-Afrikaanse Nasionale Parke

en

Oos-Kaap Parke en Toerisme Agentskap

NATUURBEWARINGSOOREENKOMS (P174097)

[Konsepplan]

OMGEWINGS- & SOSIALE-VERBINTENISPLAN (OSVP)

15 Desember 2020

OMGEWINGS- & SOSIALE-VERBINTENIS PLAN (OSVP)

1. Die Suid-Afrikaanse Nasionale Parkeraad (SANParke) and die Oos-Kaapse Parke en Toerisme Agentskap (OKPTA) (gesamentlik die **Ontvangers**) sal die *Omgewings- & Sosiale Verbintenis Plan* (die **Projek**) implementer. The Internasionale Bank vir Heropbou en Ontwikkeling / Internasionale Ontwikkeling Assosiasie wat optree as Trustee vir die Globale Omgewingsfasiliteit (die **Bank**) het ingestem om finansiëring te voorsien vir die Projek.

2. Die Ontvangers sal maatreëls en aksies daar stel sodat die Projek geïmplementeer is in ooreenstemming met die reëls en regulasies soos bepaal deur die Omgewings en Sosiale Standaarde (OSS). Hierdie Omgewings- en Sosiale Verbintenis Plan (OSVP) sit maatreëls en aksies uiteen, en enige spesifieke dokumentasies en planne, sowel as die tydslyn vir elkeen van hierdie.

3. Die Ontvangers sal ook voldoen aan die vereistes van enige ander E&S dokumentasie wat vereis word volgens die ESF en waarna verwys word in hierdie OSVP, soos enige spesifieke Omgewings & Sosiale Bestuursplan (OSBP), die Hervestiging Aksieplan (HAP), Inheemse mense Plan (IMP) en Belanghebbendes Verbintenisplan en die tydlyn spesifiek in hierdie E&S dokumente.

4. Die Ontvangers is verantwoordelik om te voldoen aan die vereistes van die OSVP, selfs wanneer die implementering van spesifieke maatreëls en aksies uitgevoer word deur die agentskappe soos verwys in no. 1 hierbo.

5. Implementering van die wesenlike vereistes en aksies uiteengesit in hierdie OSVP, sal gemonitor word en teruggerapporteer word aan die Bank deur die Ontvangers soos vereis deur die OSVP en die voorwaardes van die wetlike ooreenkoms, en die Bank sal die proses en die vordering voortdurend monitor gedurende die implementering van die Projek.

6. Soos ooreengekom deur die Bank en die Ontvangers, mag hierdie OSVP van tyd-tot-tyd gedurende die Projek se implementasie hersien word, om die veranderende bestuur van die Projek te reflekteer en om vir onvoorsiene omstandighede voorsiening te maak of om in reaksie op die projekprestasie veranderings aan te bring. In sulke omstandighede, sal die Ontvangers en die Bank gesamentlik saamstem oor die veranderings en sal die OSVP dienooreenkomstig aangepas word. Aanvaarde veranderings aan die OSVP sal gedokumenteer word deur die getekende briefwisselings tusen die Wêreld Bank en die die Ontvangers. Die Ontvangers sal spoedig die opgedateerde OSVP openbaar maak.

7. Waar projekveranderings, onvoorsiene omstandighede, of projekprestasies aanleiding gee tot veranderings aan die risiko en impakte gedurende die Projekimplemtasie, sal die Ontvangers addisionele fondse voorsien, indien nodig, om aksies en maatreëls te implementeer om sulke risiko's en impakte te addrOSSeer. Dit mag insluit, maar is nie beperk tot omgewings-, beroepsgesondheid en veiligheid-, gemeenskapsgesondheid en veiligheid- en geslagsgeweld nie.

OMGEWING & SOSIALE VERBINTENISPLAN (OSVP)			
	WESENLIKE VEREISTES & AKSIES	***TYDSDUUR***	***VERANTWOORDELIKHEID***
A	**GEREELDE VERSLAGGEWING** Voorberei en indien aan die Bank gereelde moniteringsverslag i.v.m. die omgewing-, sosiale-, gesondheid en veiligheidsprestasies van die Projek, ingesluit maar nie beperk tot die implementering van die OSVP, OSBR, aktiwiteite vir betrokkenheid by belanghebbendes en funksionering van griefprosedure (s).	Vanaf die effektiewe datum, op 'n twee jaarlikse bais, gedurende die Projek implementering.	SANParke en OKPTA
B	**VOORVAL EN ONGELUK KENNISGEWING** Onmiddellike kennisgewing aan die Bank van enige insident of ongeluk wat betrekking het tot die projek of wat 'n wesenlike effek op die omgewing, die geaffekteerde gemeenskappe, die publiek of werkers en alle belanghebbendes, soos geïdentifiseer in die Betrokkenheidsplan vir Belanghebbendes. Voorsien voldoende detail aangaande die insident of ongeluk, aanduiding van onmiddellike stappe geneem of wat beplan word om geneem te word, om dit te adrOSSeer en enige ander inligting voorsien deur enige kontrakteur en toesighoudende entiteit, soos gepas. Daarna, soos deur die Bank vereis, moet 'n verslag oor die insident of ongeluk voorberei en ingedien word aan die Bank asook enige voorgestelde maatreëls om die herhaling van sodanige insidente of ongelukke te voorkom.	Onmiddellike kennisgewing aan die Bank van 'n insident of ongeluk en nie later as 48 uur na bewuswording van sodanige insident of ongeluk. Voorberei en indiening aan die Bank van sodanige verslag nie later as twee weke na 'n insident of ongeluk nie, tensy andersins skriftelik ooreengekom met die Bank.	SANParke en OKPTA
C	**KONTRAKTEUR MAANDELINKSE VERSLAGGEWING** In werkskontrakte waar die Bank se standard verkryginsdokument gebruik word, moet kontrakteurs 'n maandelikse Moniteringsverslag indien aan die Ontvangers.	Enige periodieke verslag voorsien deur die kontrakteur aan die Ontvangers, moet voorgelê word aan die Bank op versoek.	SANParke en OKPTA
OSS 1: EVALUERING EN BESTUUR VAN OMGEWING- EN SOSIALE RISIKO'S EN IMPAK			
1.1	**ORGANISATORIESE BESTUURSTRUKTURE:** SANParke en OKPTA sal 'n organisatoriese struktuur handhaaf met gekwalifiseerde personeel en hulpbronne om die bestuur van omgewings- en sosiale risiko's te ondersteun gedurende die projekimplementasie, ingesluit maar nie beperk ot, ten minste een (1) gekwalifiseerde omgewingspesialis en een (1) sosiale spesialis.	Nie later as 30 dae na die aanvang van die Projek en gehandhaaf deur die projeksduur.	SANParke en OKPTA
1.2	**OMGEWING- EN SOSIALE ASSOSSERING** (i) Finaliseer, konsulteer, openbaring en implemtering van die Omgewings- en Sosiale	(i) Voor Projekbeoordeling.	SANParke en OKPTA

	Bestuursraamwerk (OSBF), en die Belanghebbendes Verbintenisplan wat voorberei is vir die projek, op 'n aanvaarbare manier vir die Bank. (ii) Ontleed elke subprojek vir die omgewing en sosiale risiko en impak, insluitende maar nie beperk, tot die gebruik van Sekuriteits Personeel Bestuursplan, the Geslags gebaseerde geweld (GGG) Aksieplan. Voorsien 'n ontledingsverslag aan die bank vir moontlike hersiening en goedkeuring. (iii) Voorbereiding, konsultasie en voorlegging vir Bank hersiening en goedkeuring, openbaring en implementering van subprojek spesifieke omgewings en sosiale assOSSeringsinstrumente, soos omgewings en sosiale planne en aktiwiteitspesifieke BVP's en enige ander instrumente benodig vir die betrokke Projek, aktiwiteite gebasseer op die AssOSSeringsproses, in ooreenstemming met die Omgewings Sosiale standaarde (OSS) en die OSBR, die Sekuriteitspersoneel Bestuursplan, die **GGG** aksieplan, Omgewings Gesondheid en Veiligheidsriglyne en ander relevante Goeie Internasionale Industriële Praktyke.	(ii) Voor aanvang van elke Sub-projek gedurende die projekimplementasie. (iii) Voor aanvang van elke Projek-aktiwiteit wat moontlik mag uitloop in Omgewings- en Sosiale risiko's en impakte gedurende die Projekimplementasie.	
1.3	**BESTUUR VAN KONTRAKTEURS** Vereis en verseker dat kontrakteurs optree in ooreenstemming met die OSVP. Inkorporeer die relevante aspekte van die OSVP, ingesluit die relevante E&S dokumentasie en of planne, en die Arbeidsbestuurprosedures, in ooreenstemming met die spesifikasies van die ESHS verkrygingsdokumentsasie met kontrakteurs, ingesluit bod-versoeke. Daarna moet verseker word dat kontrakteurs voldoen aan die ESHS spesifikasies met betrekking tot die spesifieke kontrakte.	Deurlopend tydens die Projekimplementasie.	SANParke en OKPTA
OSS 2: ARBEIDS- EN WERKSOMSTANDIGHEDE			
2.1	**ARBEIDSBESTUURSPROSEDURES** Aanvaar en implenteer Arbeidsbestuursprosedures in ooreenstemming met OSS2 en die OSBR, ingesluit die Gedragskode vir werkers, wat ingesluit sal wees in die ESHS spesifikasies van die verkrygingsdokumente met kontrakteurs. Verseker dat die kontrakteurs aan die ESHS spesifikasies van hulle onderskeie kontrakte voldoen. Gedragskode moet maatreëls insluit om geslagsgeweld te voorkom.	Nie later as 30 days na die Effektiwiteitsdatum en voor die aanvang van enige projek aktiwiteite, gedurende die Projekimplentasie.	SANParke en OKPTA
2.2	**GRIEFPROSEDURES VIR PROJEKWERKERS** (i) Vestig, onderhou en bedryf griefprosedures vir projekwerkers, soos beskyf in die OSBR en in ooreenstemming met die OSS2. (ii) Lewer verslag aan die Bank oor die stand van die Griefprosedure, insluitende enige griewe ontvang.	(i) Griefprosedures moet in werking gestel en toegepas word 30 dae na Effektiwiteitsdatum en gedurende Projekimplementasie. (ii) Verslaglewering oor Griefprosedure stand in twee jaarlikse verslag aan die Bank.	SANParke en OKPTA

2.3	**BEROEPSGESONDHEID & VEILIGHEID MAATREëLS** Aanvaar en implementeer beroepsgesondheid en veiligheidmaatreëls wat gespesifiseer is in die OSBR en in ooreenstemming is met die OSS2,toepaslike wet, en die Wêreldbank se Omgewingsgesondheid maatreëls as deel van SANParke en OKPTA se arbeidsbestuur prosedures. Verseker dat die kontrakteur(s) die Beroepsgesondheid & Veiligheidmaatreëls implementeer, soos uiteengesit in die kontrakteur se OSBP.	Nie later as 30 days na Effektiwiteitsdatum en gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
2.4	**NOODGEREEDHEID & REAKSIE**: As deel van die Beroepsgesondheid & Veiligheidmaatreëls gespesifiseer in 2.3 hierbo, ingesluit maatreëls i.v.m. noodgereedheid en reaksie soos vervat in OSS2 en OSS4.	Voor aanvang van konstruksie en gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
2.5	**OPLEIDING VAN PROJEKWERKERS**: In ooreenstemming met genoemde aksies in 11.1 van hierdie OSVP, implementeer opleiding van projekwerkers wat ten doel het om te verseker projekwerkers voldoen aan die vereistes van die hierdie OSVP om bewusmaking te verhoog en risiko's te verminder aangaande projekverwante aktiwiteite op plaaslike gemeenskappe.	Voor werknemerbetrokkenheid, met gereelde opknapping opleiding	SANParke en OKPTA
OSS 3: HULPBRONEFFEKTIWITEIT EN BESOEDELINGSVOORKOMING EN BESTUUR			
3.1	**HULPBRONEFFEKTIWITEIT EN BESOEDELINGSVOORKOMING EN BESTUUR** Relevante aspekte van OSS3 sal in ag geneem word soos nodig, onder aksie 1.2 soos bo genome, insluitende maar nie beperk tot maatreëls wat sub-projekte ontwerp met effektiewe maatreëls vir die verbruik van energie, water en grondstowwe, sowel as ander hulpbronne. VerkrygingsprosOSSe moet die gebruik van effektiewe produkte in biedokumente aanmoedig en insluit.	Gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
OSS 4: GEMEENSKAPSGESONDHEID EN VEILIGHEID			
4.1	**GEMEENSKAPSGESONDHEID EN VEILIGHEID** Relevante aspekte van hierdie standard sal oorweeg word, soos benodig onder aksie 1.2 bo genoem, ingesluit maar nie beperk tot Park personeel en sekuriteit, maatreëls om risiko's te verminder t.o.v. gemeenskapslede van projekwerkers; verkeer- en padveiligheid; verseker dat individue of groepe wat, as gevolg van hulle spesifieke omstandighede, moontlik benadeel of kwesbaar is, toegang het tot die ontwikkelingsvoordele wat voortspruit uit die Projek. Bepaal en bestuur die risiko van arbeid instroming, en voorkom en spreek die moontlike seksuele uitbuiting and mishandeling, asook seksuele teistering aan.	Gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
4.2	**NOODDIENSTE REAKSIE MAATREëLS**: As deel van die Beroepsgesondheid en Veiligheidsmaatreëls genome in 2.3 hierbo, insluitende gemeenskaps ko-ordineringsmaatreëls i.v.m noodgereedheid en reaksie, in ooreenstemming met OSS2 en OSS4.	Voor aanvang van konstruksie en gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA

4.3	**GESLAGSGEBASEERDE GEWELD EN SEKSUELE UITBUITING EN MISHANDELING RISIKO'S:** Aanvaar en implementeer 'n alleenstaande aksieplan t.o.v. Geslagsgebaseerde geweld en Seksuele uitbuiting en mishandeling/teistering, om die risiko's hiervan te assOSSeer en te bestuur.	Inhandiging van die Geslagsgebaseerde Geweld en Seksuele Uitbuiting-voorkomingsplan vir die Bank se goedkeuring voor die voorbereiding van die verkrygingsdokumentasie vir enige kontrakte. Sodra goedgekeur, is die Geslagsgebaseerde Geweld en Seksuele Uitbuitings-voorkomingsplan van toepassing gedurende die Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
4.4	**SEKURITEITSPERSONEEL**: Aanvaar en implementeer 'n alleenstaande Sekuriteits Personeel Bestuursplan in ooreenstemming met die vereistes van OSS4, in 'n aanvaarbare manier goedgekeur deur die Bank. Die Sekuriteits Personeel Bestuursplan sal ontwerp word om te verseker dat die betrokkenheid van sekuriteitspersoneel in die implementering van Projekaktiwiteite uitgevoer word in ooreenstemming met die OSS, insluitende die volgende maatreëls: a) Bepaal die impak en risiko van die betrokkenheid van sekuriteitspersoneel, as deel van die assOSSering verwys in 1.2 hierbo, en implementeer maatreëls om sulke risko's te kan beheer, gelei deur die beginsels van proporsionaliteit en Goeie internasionale Industriële Praktyke, en deur die toepaslike wet, met betrekking tot huur, gedragskode, opleiding, toerus en monitering van sodanige personeel; b) Indien openbare veiligheid- of militêre veiligheidspersoneel betrokke is by die Projek, sal 'n memorandum van begrip geteken word tussen die relevante Ontvangers en die Nasionale Suid-Afrikaanse Weermag (SANDF) waarin die reëlings van verbintenisse van die sekuriteitspersoneel betrokke by die Projek, uitgestippel word, insluitende nakoming van die vereistes van hierdie Belanghebbendes Verbintenisplan; c) Aanvaar en pas standaarde, protokolle en gedragskodes vir die seleksie en gebruik van sekuriteitspersoneel toe, en doen personeelsifting om te verseker dat sodanige personeel nie betrokke was of is by onwettige of beledigende gedrag nie, insluitende seksuele uitbuiting en mishandeling, seksuele teistering (ST) of die oormatige gebruik van geweld nie. d) Verseker dat sodanige sekuriteitspersoneel voldoende ingelig en opgelei is, alvorens ontplooiing en op gereelde basis, oor die gebruik van geweld en aanvaarbare optrede (in verhouding tot burgerlike-militêre betrokkenheid, Seksuele Uitbuiting en mishandeling (SUM) en ST, en ander relevante ares, soos uiteengesit), soos uiteengesit in die OSBR, en enige ander relevante Memorandum van Vestandhouding (MVV);	Voor betrekking van sekuriteitspersoneel en daarna van toepassing gedurende die Projekimplemtasie	SANParke en OKPTA

	e) Verseker dat die Belanghebbende Verbintenis aktiwiteite vervat in die Belanghebbendes Verbintenis Plan opgedateer is om die betrokkenheid van sekuriteitspersoneel by die Projek, in te sluit; f) Verseker dat enige bekommernisse of griewe rakende die optrede van sekeuriteitspersoneel ontvang, gemoniteer en gedokumenteer word (met in ag neming van die beskerming van privaatheid) en opgelos word deur die Projek se (sien 10.2) en rapporteer aan die Bank in ooreenstemming met Aksie B van hierdie OSVP.		
OSS 5: GROND AANKOPE, VERBOD OP GRONGEBRUIK EN GEDWONGE VERSKUIWING VAN GEMEENSKAPPE			
5.1	**VERBOD OP TOEGANG** Geen aktiwiteite onder die projek sal toegelaat word wat grond aankope, verbod op grond gebruik of gedwonge verskuiwing van gemeenskappe, tensy daar vooraf toestemming van die Wereld Bank verkry is nie.	Stel die Bank onmiddellik in kennis van enige potensiele impak, wanneer dit tydens die hersiening van 'n aktiwiteit opgetel word.	SANParke en OKPTA
OSS 6: BIODIVERSITEIT BEWARING EN VOLHOUBARE BESTUUR VAN NATUURLIKE LEWENDE HULPBRONNE			
6.1	**BIODIVERSITIET RISIKO EN IMPAKTE** Deel van die OSBR implimenteering, asseseering van Biodiversiteit risiko's en impakte, insluitend die toename van toeriste in sensitiewe areas binne parke, in samewerking met OSS6 en toegepaste wetgewing. Implimenteer en monitor maatstawwe in samewerking met die OSBR, OSS6, toegepaste wetgewing van RDA en in so 'n mate dat dit aanvaarbaar is vir die Bank.	Gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
OSS 7: INHEEMSE MENSE/SUB-SAHARA AFRIKA WAT HISTORIES AAN TRADISIONELE PLAASLIKE GEMEENSKAPPE GERAPPORTEUR HET			
7.1	**TEENSWOORDIGE INHEEMSE MENSEWAT VERBIND IS MET PROJEK AREA** Daar is geen aksies in die projek met betrekking tot Inheemse mense en daaron is daar geen maatstawwe wat na gevolg moet word onder OSS7 van die projek nie.	NVT	NVT
OSS 8: KULTURELE ERFENIS			
8.1	**TOEVALLIGE ONTEKKINGS** Ontwikkel en implimenteer 'n prosedure vir nuwe ontdekkings as deel van die OSBR ontwikkeling vir die projek. Toevallige ontdekkings moet deel uit maak van die prosedure vir die kontraktuer se werksomstandighede.	Gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA
OSS 9: FINANSIELE MIDDELLAAR			
9.1	Daar is geen finansiele middellaar in die projek betrokke nie en daarom is daar geen versagtingde omstandighede onder OSS 9 van die projek nie.	NVT	NVT
OSS 10: STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND INFORMATION DISCLOSURE			
10.1	**BELANGHEBBENDE VERBINTENIS PLAM IMPLIMENTEERING** Aanvaar en implimenteer die projek BVP saam met OSS10. Asook met aksie 4.4 van die OSVP. Verder moet verseker word dat die belanghebbende verbintenis aktiwiteite in die SEP ook informasie insluit van die betrokkenheid van die sekuriteits personeel in die projek, asook die	Gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA

	gedragskode en procedure vir die plaaslike gemeenskap indien hulle enige besware en griewe wil inbring teen die sekuriteits personeel.		
10.2	**PROJEK GRIEF PROSEDURE** Ontwikkel, aanvaar en bestuur 'n grief aanspreking procedure soos beskryf in die BVP en in samewerking met OSS10 en punt 4.4(f) van die OSVP.	Grief procedure moet binne 30 dae na aanvang van die projek in werking wees. Dit moet vir die duur van die projek geimplimenteer word.	SANParke en OKPTA
11	**KAPASITEIT ONDERSTEUNING (OPLEIDING)**		
11.1	Opleiding vir personeel van die projek implimenteeringsal die volgende insluit: • Opleiding oor die Wereld Bank se Omgewings en Sosiale Raamwerk. • Ontwikkeling en moniteering van area spesifieke OSBR en ander dokumente • Asseseering van Biodiversiteit risiko's. • Belanghebbende verbintenisse en vrugtevolle konsoltasie. • Grief meganisme en insident rapporteering. • Nood situasie gereedheid en respons. • Gemeenskap gesondheid en veiligheid. • Sekuriteits personeel verwante risiko's	Park personeel wat op die projekimplimenteering sal werk, moet opgelei word voor aanvang van projek. Gedurende Projekimplementasie	SANParke en OKPTA